

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
1^{er} MARS 2021**

À UNE SÉANCE ORDINAIRE du conseil municipal, tenue par videoconférence ouverte à 19 h 00.

SONT PRÉSENTS les conseillers suivants :

- | | |
|---------------------------|------------------------------|
| 1. Pauline FARRUGIA | 4. Elizabeth FEE |
| 2. Marcella DAVIS GERRISH | 5. Aaron PATELLA |
| 3. Guy VEILLETTE | 6. Alexandre-Nicolas LEBLANC |

EST ABSENT :

FORMANT QUORUM sous la présidence de Michael PAGE, Maire

SONT AUSSI PRÉSENTS Benoit TREMBLAY, Directeur général et Secrétaire-trésorier et Bruno BÉLISLE, directeur général adjoint.

ORDRE DU JOUR – 1^{er} MARS 2021

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Adoption du procès-verbal de la séance du 1^{er} février 2021
3. Informations émanant du Conseil
4. Période de questions portant sur les sujets apparaissant à l'ordre du jour

ADMINISTRATION GÉNÉRALE, GREFFE ET AFFAIRES JURIDIQUES

5. Nomination de M. Bruno Bélisle à titre de président d'élection

RESSOURCES HUMAINES ET RELATIONS DE TRAVAIL

FINANCES ET TRÉSORERIE

6. Acceptation des comptes à payer
7. Rapports des salaires nets – 2021-02
8. Règlement 2021-631 modifiant le règlement 2020-629 régissant la taxe foncière et les taux de compensation des services afin de pourvoir aux dépenses pour l'année 2021 – Adoption
9. Liste des immeubles en vente pour non-paiement de taxes

GÉNIE ET TRAVAUX PUBLICS

URBANISME, PATRIMOINE ET ENVIRONNEMENT

10. Nouvelle construction – 425, rue Rublee
11. Règlement 2021-632 modifiant les conditions d'émissions de permis de construction 2001-436 – Avis de motion
12. Adoption de la planification stratégique – *sujet retiré*

LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE

SÉCURITÉ PUBLIQUE

13. Règlement uniformisé 2021-630 concernant le contrôle et la garde responsable des animaux – Adoption
14. Sécurité incendie – Adoption du rapport annuel de 2020

VARIA

15. Période de questions portant sur des sujets d'intérêt public local
16. Levée de l'assemblée

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
1^{er} MARS 2021**

2021-03-01.01

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

JE, MARCELLA DAVIS-GERRISH, PROPOSE

QUE l'ordre du jour soit adopté tel que présenté. Avec le retrait du point 12.

ADOPTÉE

2021-03-01.02

ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE DU 1^E FÉVRIER 2021

JE ELIZABETH FEE, PROPOSE

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 1^e février 2021 soit adopté.

ADOPTÉE

2021-03-01.03

INFORMATIONS ÉMANANT DU CONSEIL

Le maire et les conseillers informent les citoyens de différents dossiers sur lesquels ils sont intervenus et d'événements à venir.

- Autos dans les rues ou entrées lors des tempêtes
- Dénéigeurs qui laissent de la neige dans les rues lors des tempêtes
- Planification stratégique
- Bonne semaine de relâche
-

2021-03-01.04

PÉRIODE DE QUESTIONS PORTANT SUR LES SUJETS APPARAISSANT À L'ORDRE DU JOUR

INTERVENANTS	OBJETS
--------------	--------

2021-03-01.05

NOMINATION DE M. BRUNO BÉLISLE À TITRE DE PRÉSIDENT D'ÉLECTION

ATTENDU QUE des élections municipales auront lieu le 7 novembre 2021;

ATTENDU QUE le directeur général et secrétaire trésorier est d'office le Président d'élection pour la Municipalité;

ATTENDU QUE lors des élections de 2017 et 2018, M. Bruno BÉLISLE s'est acquitté de cette tâche pour la Municipalité;

ATTENDU QUE M. Benoit TREMBLAY désire déléguer cette tâche au directeur général adjoint M. Bruno Bélisle

JE, PAULINE FARRUGIA, PROPOSE

De nommer M. Bruno BÉLISLE à titre de Président d'élection pour la Municipalité pour les élections de 2021.

ADOPTÉE

2021-03-01.06

ACCEPTATION DES COMPTES À PAYER

JE, PAULINE FARRUGIA, PROPOSE

D'accepter le paiement des comptes fournisseurs selon le relevé présenté en date du 1^e mars 2021 par le Service de trésorerie, au montant de 182 273.53 \$ incluant les comptes de plus de 5 000 \$, selon la liste qui suit :

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
1^{er} MARS 2021**

RÉUNION DU : lundi 1 mars 2021
MEETING OF : March 1, 2021

Déposé : 2021-02-22
Submit : 22-02-2021

FOURNISSEURS/SUPPLIERS	DATE	FACTURE/INVOICE	MONTANT/AMOUNT
COMPASS MINERALS CANADA			
		SEL DE DÉGLACAGE	7 105.16 \$
		SEL DE DÉGLACAGE	3 283.65 \$
		SEL DE DÉGLACAGE	3 802.11 \$
		TOTAL	14 170.92 \$
			Taxes incluses
HYDRO QUÉBEC			
		PLAGE PLEASANT VIEW	44.34 \$
		POMPE ÉGOUT 2	89.31 \$
		SURPRESSEUR AQUEDUC (MASSAWIPPI)	40.01 \$
		POMPE ÉGOUT 1	549.72 \$
		SURPRESSEUR AQUEDUC (SHERBROOKE)	862.52 \$
		USINE D'ÉPURATION (LAPRISE)	3 581.11 \$
		SAPIN DE NOEL	29.76 \$
		ÉCLAIRAGE GÉNÉRAL	1 306.40 \$
		STATIONNEMENT	45.48 \$
		Caseme RÉGIE INCENDIE	304.19 \$
		TOTAL	6 652.84 \$
			Taxes incluses
MRC MEMPHRÉMAGOG			
		QUOTE PART 1	30 890.00 \$
		TOTAL	30 890.00 \$
REVENU QUÉBEC			
		DÉDUCTIONS À LA SOURCE	14 552.28 \$
		TOTAL	14 552.28 \$
REVENU CANADA			
		DÉDUCTIONS À LA SOURCE	5 610.72 \$
		TOTAL	5 610.72 \$
RÉGIE INTERMUNICIPALE PRÉVENTION ET PROTECTION DES INCENDIES MEMPHRÉMAGOG EST			
		QUOTE PART 2 DE 4	20 083.75 \$
		TOTAL	20 083.75 \$
PARC RÉGIONAL MASSAWIPPI			
		QUOTE PART ANNUELLE	22 308.40 \$
		TOTAL	22 308.40 \$
WSP CANADA INC.			
		PLAN D'INTERVENTION DES CONDUITES	5 058.90 \$
		TOTAL	5 058.90 \$
			Taxes incluses
SANI-ESTRIE			
		DÉCHETS, RECYCLAGE & PUTRESCIBLE NOVEMBRE 2020 AURAIT DU ÊTRE PASSÉ EN FEV	6 584.99 \$
		COLLECTES DÉCHETS, RECYCLAGE & COMPOST AURAIT DU ÊTRE PASSÉ EN FEV	JANVIER 8 810.38 \$
		COLLECTES DÉCHETS, RECYCLAGE & COMPOST	FÉVRIER 8 810.38 \$
		TOTAL	24 205.75 \$
			Taxes incluses
		GRAND TOTAL	143 533.56 \$

ADOPTÉE

2021-03-01.07

RAPPORTS DES SALAIRES NETS – 2021-02

ÉLUS	5 117.03 \$
PERMANENTS	12 135.32 \$
CCUP	342.48 \$
TOTAL	17 594.83 \$

2021-03-01.08

RÈGLEMENT 2021-631 MODIFIANT LE RÈGLEMENT 2020-629 RÉGISSANT LA TAXE FONCIÈRE ET LES TAUX DE COMPENSATION DES SERVICES AFIN DE POURVOIR AUX DÉPENSES POUR L'ANNÉE 2021 – ADOPTION

ATTENDU QU'un avis de motion a été donné le 1^{er} février 2021 et que le projet de règlement a été déposé lors de la même séance;

ATTENDU QUE tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le règlement et renoncent à sa lecture;

ATTENDU QUE des copies du projet de règlement ont été mises à la disposition du public dès le début de la présente séance, selon les exigences du Code municipal;

JE, ALEXANDRE-NICOLAS LEBLANC, PROPOSE

QUE le règlement intitulé « Règlement 2021-631 modifiant le règlement 2020-629 régissant la taxe foncière et les taux de compensation des services afin de pourvoir aux dépenses pour l'année 2021 » soit adopté.

ADOPTÉE

2021-03-01.09

Liste des immeubles en vente pour non-paiement de taxes

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
1^{er} MARS 2021**

ATTENDU QUE la date de la vente des immeubles pour non-paiement de taxes est fixée au jeudi 11 juin 2021;

ATTENDU QUE la liste des immeubles mis en vente pour non-paiement de taxes doit être déposée, conformément aux dispositions de l'article 1022 du Code municipal;

ATTENDU QUE le conseil doit accepter le contenu de ladite liste;

JE, AARON PATELLA, PROPOSE

QUE le conseil accepte la vente de chacun des immeubles énumérés ci-après, pour non-paiement de taxes pour les années 2018-2019-2020, en appliquant des taux d'intérêts de 12 % par année;

Matricule	Solde dû
8916-75-3161	12 079.27 \$ (taxes municipales seulement)
8915-16-7204	38 301.57 \$ (taxes municipales seulement)

QUE le conseil mandate le Directeur général et Secrétaire-trésorier, Monsieur Benoit Tremblay ou le Directeur adjoint, Monsieur Bruno Bélisle, de représenter la Municipalité lors de la vente pour taxes, à la MRC de Memphrémagog, jeudi le 10 juin 2021.

ADOPTÉE

2021-03-01.10

NOUVELLE CONSTRUCTION – 425, RUE RUBLEE

ATTENDU la présentation d'un projet de construction pour une nouvelle résidence unifamiliale sise au 425, rue Rublee;

ATTENDU que les membres du CCUP sont d'avis que :

- Recourir au revêtement d'aluminium serait un précédent dans le secteur;
- Assurer l'intégration à l'environnement naturel et champêtre des lieux réfère à l'utilisation de revêtement de bois;
- Le relief du terrain exigera une attention particulière lors de l'implantation de la résidence qui impliquera probablement de rehausser le garage et un remblai important;
- Le choix de la couleur grise plutôt que le noir pour le revêtement métallique de la toiture mettrait davantage le bâtiment en valeur.

ATTENDU que les membres du CCUP sont favorables au projet présenté et invitent les membres du conseil municipal à considérer les commentaires suivants :

- Le choix du revêtement des murs doit se faire en respectant le cadre bâti et l'environnement. Le Comité est d'avis que le bois serait préférable à l'aluminium;
- Le remblayage du terrain doit être réalisé en assurant la protection des arbres avoisinants;
- Proposer le choix de la couleur gris foncé plutôt que le noir pour le revêtement métallique de la toiture ;
- Proposer qu'une autre couleur soit choisie pour les fenêtres afin de réduire le nombre de couleurs qui compose les différents matériaux du bâtiment;

JE, ELIZABETH FEE, PROPOSE

Que le conseil municipal approuve le projet présenté

ADOPTÉE

2021-03-01.11

RÈGLEMENT 2021-632 MODIFIANT LES CONDITIONS D'ÉMISSIONS DE PERMIS DE CONSTRUCTION 2001-436 – AVIS DE MOTION

JE, GUY VEILLETTE, donne avis de motion qu'à une prochaine séance du conseil, un premier projet de règlement sera présenté pour adoption ainsi que la procédure de consultation publique.

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
1^{er} MARS 2021**

Ce règlement aura pour objet de modifier le « **Règlement des conditions d'émission de permis de construction** » afin d'effectuer des ajustements quant aux zones à vocation rurale pour qu'elle puisse recevoir des infrastructures autonomes au lieu d'infrastructures municipale en regard de la densité de ces secteurs en modifiant la deuxième colonne du tableau 1 pour y ajouter toutes les zone RUR.

2021-03-01.12

ADOPTION DE LA PLANIFICATION STRATÉGIQUE

Sujet retiré

2021-03-01.13

RÈGLEMENT UNIFORMISÉ 2021-630 CONCERNANT LE CONTRÔLE ET LA GARDE RESPONSABLE DES ANIMAUX – ADOPTION

ATTENDU QU'un avis de motion a été donné le 1^{er} février 2021 et que le projet de règlement a été déposé lors de la même séance;

ATTENDU QUE tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le règlement et renoncent à sa lecture;

ATTENDU QUE des copies du projet de règlement ont été mises à la disposition du public (sur le site web ou à l'Hôtel de ville pour consultation sur place), selon les exigences du Code municipal;

JE, ALEXANDRE-NICOLAS LEBLANC, PROPOSE

QUE le règlement intitulé «Règlement uniformisé 2021-630 concernant le contrôle et la garde responsable des animaux » soit adopté.

2021-03-01.14

SÉCURITÉ INCENDIE – ADOPTION DU RAPPORT ANNUEL DE 2020

CONSIDÉRANT QUE la MRC de memphrémagog dispose d'un schéma de couverture de risques en sécurité incendie (scri) en vigueur pour son territoire depuis le 3 avril 2008, puis modifié le 1^{er} septembre 2013;

CONSIDÉRANT QUE l'article 35 de loi sur la sécurité incendie stipule que « *toute autorité locale ou régionale et toute régie intermunicipale chargée de l'application de mesures prévues à un schéma de couverture de risques doivent adopter par résolution et transmettre au ministre, dans les trois mois de la fin de leur année financière, un rapport d'activité pour l'exercice précédent et leurs projets pour la nouvelle année en matière de sécurité incendie* »;

CONSIDÉRANT QUE le Ministère de la sécurité publique (MSP) demande que chacune des municipalités visées par le rapport annuel de la MRC adopte le rapport qu'elle a produit et transmis à la MRC;

JE, MARCELLA DAVIS-GERRISH, PROPOSE

QUE le conseil accepte le rapport annuel déjà transmis à la MRC au regard de la mise en œuvre des actions prévues au scri de la mrc de memphrémagog pour l'année 2020;

ADOPTÉE

2021-03-01.15

PÉRIODE DE QUESTIONS PORTANT SUR DES SUJETS D'INTÉRÊT PUBLIC ET LOCAL

CERTAINES QUESTIONS ONT ÉTÉ ADRESSÉES PAR COURRIEL AVANT LA RENCONTRE. CERTAINES RÉPONSES PEUVENT ÊTRE DIFFÉRENTES DU FICHER AUDIO CAR ELLES ONT ÉTÉ RÉPONDUES APRÈS LA SÉANCE.

INTERVENANTS	OBJETS
QUESTIONS ADRESSÉES PAR COURRIEL	
PAUL ST-PIERRE	Q. Does the (new) Connaught meet all by-laws of the Municipality of North Hatley (in particular, the construction by-laws governing the number of parking spaces per unit, the percentage of the lot occupied, and the height of the building)?
	R. Le permis émis respecte les règles en vigueur. Notre inspecteur assure le respect des dispositions du permis.
PAUL ST-PIERRE	Q. What news is there about the 'cocktail deck' on the rooftop of the (new) Connaught? According to the minutes of January, the building inspector is supposed to look into the "deck", which was not in the approved original plans.

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
1^{er} MARS 2021**

	R.	Après vérifications, le permis pour la construction de la terrasse a été octroyé après celui de la construction. Le règlement en vigueur n'empêche pas la construction d'une terrasse sur le toit. C'était donc dans les pouvoirs de l'inspecteur de l'époque, d'octroyer le permis.
PAUL ST-PIERRE	Q.	Recycling in the summer of 2021 has been cut to twice a month, for budgetary reasons. Will the Town now reconsider this measure, as it is likely to impose hardship on residents of the Town?
	R.	Le recyclage a toujours été collectés à toutes les 2 semaines.
MICHEL DESROSIERS	Q.	Lors des réunions "live" de l'avant pandémie, il était possible aux citoyens de poser leur questions sans avoir à les présenter au préalable. Comme la technologie Zoom permet la communication bi-directionnelle, je ne vois pas pourquoi ce ne serait pas possible de le faire (Note: Je n'ai pas tenté personnellement de poser une question en direct; cependant, une amie a tenté de le faire et ses questions ont été ignorées). Pouvoir poser les questions en direct permettra aussi aux citoyens d'intervenir à nouveau en fonction de la réponse fournie à leur questions.
	R.	Les citoyens ont plusieurs façons de poser leurs questions. Nous analyserons la procédure à suivre dans le futur.
MICHEL DESROSIERS	Q.	Planification stratégique: Le 21 février dernier, Mme Michèle Gérin, Bleu Massawippi a fait parvenir une lettre à M le Maire ainsi qu'aux Conseillers/ères. Dans cette lettre, dont j'ai obtenu copie, Bleu Massawippi propose certaines modifications qui visent à mettre le lac et la rivière au cœur de la vision stratégique de North Hatley. Dans cette même lettre, Bleu Massawippi propose également que North Hatley se positionne en tant que Leader pour la protection du lac et de la rivière. Ma question: Que comptez-vous faire avec cette requête?
	R.	Nous sommes en discussion avec l'organisme au moment de ce conseil. Nous avons toujours eu une bonne entente avec Bleu Massawippi et nous voulons poursuivre nos efforts dans ce sens.
MICHEL DESROSIERS	Q.	Planification stratégique: En 2012, une planification stratégique sur 20 ans avait été mise de l'avant. Je n'avais jamais vu le document avant la semaine dernière. En parcourant le document, on y retrouve une foule de détails ainsi qu'une proposition d'échéancier. Je n'habitais pas à North Hatley à l'époque. Ce qui est surprenant, et corrigez-moi si je me trompe, même les propositions les plus simples ont été ignorées (ex: 4 stop et passage piétonnier à l'intersection principale; p33 du document English version). En d'autres mots, le Plan a été "tabletté". Ma question: Comme c'était l'administration actuelle qui, en 2012, était au pouvoir quand ce plan a été déposé, qu'est ce qui cette fois-ci garantit aux citoyens que des efforts concrets et immédiats seront déployés pour que la Vision Stratégique déposée le 16 Février dernier ne sombre elle aussi aux oubliettes?
	R.	Il s'agit d'une nouvelle administration ainsi qu'un nouveau conseil. Nous allons malgré tout nous assurer de respecter, à la hauteur de nos moyens, le plan d'action qui sera élaboré.

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
1^{er} MARS 2021**

2021-03-01.16

LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

À 19h36 les sujets apparaissant à l'ordre du jour ayant été traités;

JE, MARCELLA DAVIS-GERRISH, la séance soit levée et fermée.

ADOPTÉE

Michael Page
Maire

Benoit Tremblay
Directeur general et Secrétaire- trésorier

Je, MICHAEL PAGE, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.

PROJET À ADOPTER